

**TÒA ÁN NHÂN DÂN  
HUYỆN ĐAN PHƯƠNG  
THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 40/2022/HS -ST  
Ngày 25 - 5 - 2022

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN ĐAN PHƯƠNG, THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

**- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Ông Trần Duy Hưng.

*Các Hội thẩm nhân dân:* Bà Tạ Thị Ngọc Hân.

Ông Nguyễn Đăng Thực.

**- Thư ký phiên tòa:** Bà Đặng Thị Dung - Thư ký Tòa án nhân dân huyện Đan Phượng.

**- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Đan Phượng tham gia phiên tòa:** Ông Ngô Anh Hoàng - Kiểm sát viên.

Ngày 25 tháng 5 năm 2022 tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Đan Phượng xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 37/2022/TLST - HS ngày 29 tháng 4 năm 2022 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 39/2022/QĐXXST - HS ngày 12 tháng 5 năm 2022 đối với các bị cáo:

1. **Đông Văn Q**, sinh năm 1970 tại Hà Nội; ĐKNKTT và nơi cư trú: Cụm 9, xã T, huyện Đ, Thành phố Hà Nội; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hóa: 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Đông Q và bà Nguyễn Thị K; có vợ và 01 con sinh năm 1993; tiền án, tiền sự: không; nhân thân: Ngày 26/01/1994, bị Tòa án nhân dân huyện Từ Liêm, Thành phố Hà Nội xử phạt 06 tháng tù về tội “Trộm cắp tài sản của công dân”; ngày 16/4/1997, bị Tòa án nhân dân huyện Đan Phượng, tỉnh Hà Tây xử phạt 06 tháng tù cho hưởng án treo, thử thách 18 tháng về tội “Trộm cắp tài sản của công dân”; ngày 16/6/2011 bị Công an quận Hà Đông xử phạt vi phạm hành chính 3.000.000 đồng; ngày 17/7/2013, bị Tòa án nhân dân huyện Đan Phượng, Thành phố Hà Nội xử phạt 15 tháng tù về tội “tổ chức đánh bạc”, ngày 10/02/2015 đã chấp hành xong hình phạt; danh chỉ bản số 035 lập ngày 05/01/2022 của Công an huyện Đan Phượng; tạm giam ngày 31/12/2021, tạm tha ngày 27/01/2022, có mặt.

2. **Đoàn Thanh T**, sinh năm 1994 tại Hà Nội; ĐKNKTT: Số 7 hẻm 41/32, ngõ T, phường T, quận Đống Đa, Thành phố Hà Nội; nơi cư trú: LK01 - CT2A, khu đô thị T, xã T, huyện Đan Phượng, Thành phố Hà Nội; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hóa: 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Đoàn

Hùng L và bà Dur Thị Thu H; vợ, con: Chưa; tiền án, tiền sự: không; danh chỉ bản số 034 lập ngày 05/01/2022 của Công an huyện Đan Phượng; tạm giam ngày 31/12/2021, tạm tha ngày 27/01/2022, có mặt.

- *Người bào chữa cho bị cáo Đoàn Thanh T*: Ông Trần Chí T - Luật sư, thuộc Văn phòng luật sư T, Đoàn luật sư Thành phố Hà Nội, có mặt.

- *Bị hại*: Anh Dương Đức Tr, sinh năm 1980; Địa chỉ: Phòng 2014, Tòa nhà HHB, khu đô thị T, xã T, huyện Đan Phượng, Thành phố Hà Nội, có mặt.

- *Người làm chứng*:

+ Bà Vũ Thị R, sinh năm 1951; địa chỉ: Phòng 20..., Tòa nhà HHB, khu đô thị T, xã Tân Lập, huyện Đan Phượng, Thành phố Hà Nội, vắng mặt.

+ Ông Nguyễn Đăng T, sinh năm 1962; địa chỉ: Cụm 2, xã Đ, huyện Đ, Thành phố Hà Nội, vắng mặt.

+ Anh Phạm Văn T, sinh năm 1982; địa chỉ: Phòng 80., Tòa nhà HHA, khu đô thị T, xã T, huyện Đan Phượng, Thành phố Hà Nội, vắng mặt.

### **NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau: Khoảng 17 giờ 30 phút ngày 30/10/2021, Đông Văn Q (là người trông giữ xe ở khu vực trước cửa rạp chiếu phim Beta Cineplex thuộc sảnh tòa nhà HHA thuộc khu đô thị Tân Tây Đô, xã Tân Lập, huyện Đan Phượng, Thành phố Hà Nội) thấy anh Dương Đức Tr lấy xe ô tô nhãn hiệu Laceti, màu đen, BKS: 15A - 423... của mình đang đỗ trước cửa sảnh tòa nhà HHA, gần lối lên tòa nhà CT1B nên Đông Văn Q đến nói với anh Tr không được đỗ xe ở đây, hai bên mâu thuẫn. Khi anh Tr lấy điện thoại di động từ túi quần ra bật chế độ quay video thì Q nói: “mày quay chụp gì tao” và dùng tay phải gạt vào tay của anh Tr đang cầm điện thoại di động, anh Tr dùng tay đánh lại về phía Q. Sau đó, anh Tr bỏ chạy về phía tòa nhà HHB, còn Q chạy về phía bốt gác bảo vệ trước cửa tòa nhà HHA lấy 01 thanh tuýp sắt dài 46 cm, đường kính 3,5cm đuổi theo, khi anh Tr chạy vào trong sảnh tòa nhà HHB thì Q đuổi kịp. Q cầm tuýp sắt vụt 02 cái về phía anh Tr nhưng không trúng. Sau đó được mọi người can ngăn nên cả hai không đánh nhau. Q cầm theo thanh tuýp sắt đi ra ngoài, còn anh Tr đứng nói chuyện với một số người tại sảnh tầng 1. Khi Q đi đến góc bên phải của tòa nhà HHB thì gặp anh Phạm Văn Tôn, sinh năm 1982, trú tại: Tòa HHA khu đô thị Tân Tây Đô, Tân Lập, Đan Phượng, Hà Nội, Đoàn Thanh T sinh năm 1994, trú tại: CT2A khu đô thị Tân Tây Đô, Tân Lập, Đan Phượng, Hà Nội cùng 02 nam thanh niên (hiện chưa rõ tên tuổi) nên Q cầm thanh tuýp sắt quay lại sảnh tòa HHB. Q và Đoàn Thanh T đi vào trước, anh Tôn và 02 nam thanh niên đi vào sau. Đoàn Thanh T đuổi theo anh Tr, anh Tr chạy vòng ra phía cửa ra vào trượt chân ngã xuống sàn nhà thì bị 01 nam thanh niên, khoảng từ 25 - 30 tuổi, cao 1m70 mặc quần bò màu xanh, áo khoác đen, đeo khẩu trang, đi dép lê tiến đến tỳ đè lên người, sau đó T chạy đến dùng chân đá 01 cái vào mặt anh Tr, Q chạy lại dùng tuýp sắt vụt 01 cái vào người Tr. T tiếp tục dùng chân đạp 01 cái vào vùng mũi, đá 01 cái vào vùng đỉnh cằm sau đầu anh Tr. Sau đó nam thanh niên còn lại cao khoảng 1m70, đeo khẩu trang, mặc áo khoác đen có họa tiết, quần bò, đi

dép lê đi vòng ra phía sau lưng dùng chân đá 01 cái vào lưng anh Tr. Q tiếp tục dùng chân phải đạp 01 cái vào vùng đùi trái của anh Tr. T tiếp tục dùng chân phải đạp 03 cái vào vùng bả vai trái, đá 02 cái vào vùng mặt của anh Tr. Anh Phạm Văn T và mọi người can ngăn, anh Tr được đưa đi điều trị tại Bệnh viện 198 Bộ công an.

Cơ quan CSĐT Công an huyện Đan Phượng đã ra Quyết định trưng cầu giám định pháp y số 249/CSĐT ngày 01/11/2021 đối với anh Dương Đức Tr.

Bản kết luận giám định pháp y thương tích số 1146/TTPY ngày 16/11/2021 của Trung Tâm pháp y - Sở Y tế Hà Nội đã kết luận đối với thương tích của anh Dương Đức Tr như sau:

+ *Vỡ các thành hốc mắt phải: 07%.*

+ *Vỡ lún xương trán trái lan vào ổ mắt trái: 10 %*

+ *Các chàm thương phần mềm vùng mũi còn bầm tím; Vùng chàm, trán không còn sưng nề; Vùng ngực không bầm tím, đau chói mạn sườn trái, không tổn thương xương: Thông tư số 22/2019/TT-BYT ngày 28/8/2019 không có chương mục nào quy định cho điểm tỷ lệ hại sức khỏe đối với các chàm thương này.*

+ *Hiện chưa đánh giá được hết mức độ di chứng, biến chứng của các tổn thương. Đề nghị giám định bổ sung sau nếu có căn cứ.*

+ *Các chàm thương và thương tích do vật tày gây nên.*

*Tỷ lệ tổn hại sức khỏe: 16% (Mười sáu phần trăm). Tính theo phương pháp cộng lùi.*

Bản cáo trạng số 34/CT- VKS - ĐP ngày 20/4/2022 Viện kiểm sát nhân dân huyện Đan Phượng, Thành phố Hà Nội truy tố bị cáo Đông Văn Q và Đoàn Thanh T về tội “Cố ý gây thương tích” theo điểm đ khoản 2 Điều 134 của Bộ luật hình sự.

Tại cơ quan điều tra cũng như tại phiên tòa, bị cáo Đông Văn Q và Đoàn Thanh T đã khai nhận hành vi của mình như nội dung bản cáo trạng đã truy tố.

Đại diện Viện kiểm sát giữ quyền công tố tại phiên tòa giữ nguyên quan điểm truy tố hành vi của các bị cáo Đông Văn Q và Đoàn Thanh T đủ yếu tố cấu thành tội phạm như bản cáo trạng đã nêu và đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm đ khoản 2 Điều 134 ; các điểm b, s khoản 1 Điều 51; Điều 58; Điều 65 của Bộ luật hình sự xử phạt bị cáo Đông Văn Q từ 30 tháng đến 36 tháng tù, nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách 05 năm; áp dụng điểm đ khoản 2 Điều 134 ; các điểm b, s khoản 1 Điều 51; Điều 58; Điều 65 của Bộ luật hình sự, xử phạt bị cáo Đoàn Thanh T từ 24 tháng đến 30 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thử thách từ 48 tháng đến 60 tháng; về trách nhiệm dân sự, các bị cáo đã bồi thường cho bị hại, không áp dụng hình phạt bổ sung đối với các bị cáo và xử lý vật chứng của vụ án.

Người bào chữa cho bị cáo Đoàn Thanh T luật sư Trần Chí T trình bày bào chữa: Nhất trí với bản luận tội Kiểm sát viên về tội danh và áp dụng các điều luật đối với bị cáo. Tuy nhiên, đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng thêm khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự đối với cả hai bị cáo do bị hại có đơn xin miễn, giảm hình phạt cho bị cáo và bị hại cũng có lỗi một phần. Đề nghị áp dụng hình phạt đối với bị cáo Đoàn Thanh T thấp hơn mức đề nghị của Kiểm sát viên.

Đại diện Viện kiểm sát đồng ý đề xuất của luật sư, đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng thêm khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự đối với hai bị cáo.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1]. Vụ án cố ý gây thương tích xảy ra trên địa phận xã Tân Lập, huyện Đan Phượng, nên việc khởi tố, truy tố và xét xử được các cơ quan tiến hành tố tụng huyện Đan Phượng, Thành phố Hà Nội giải quyết là đúng thẩm quyền, trình tự thủ tục ban hành, nội dung các quyết định tố tụng theo quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra các bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện hợp pháp.

[2]. Về nội dung: Lời khai của hai bị cáo tại phiên tòa phù hợp với nhau, phù hợp với lời khai của bị hại, những người làm chứng và các tài liệu khác được thu thập có trong hồ sơ vụ án, nên có đủ căn cứ để khẳng định: Do mâu thuẫn về chỗ đỗ ô tô nên vào khoảng 17 giờ 30 phút ngày 30/10/2021, tại sảnh tòa nhà HHB khu đô thị Tân Tây Đô, xã Tân Lập, huyện Đan Phượng, Thành phố Hà Nội. Đông Văn Q cầm 01 tuýp sắt dài khoảng 46cm, đường kính 3,5cm và Đoàn Thanh T cùng 02 nam thanh niên (chưa rõ tên tuổi) có hành vi đũa đánh anh Dương Đức Tr. Khi anh Tr bị ngã thì 01 nam thanh niên, cao 1m70 mặc quần bò màu xanh, áo khoác đen, đeo khẩu trang, đi dép lê tiến đến tỳ đè lên người, Q dùng tuýp sắt vụt 01 nhát vào người anh Tr đồng thời dùng chân đạp vào vùng đùi trái anh Tr, 01 nam thanh niên (chưa rõ tên tuổi) đá vào lưng, T dùng chân đá vào mặt, đầu và bả vai của anh Tr gây thương tích tỷ lệ tổn hại sức khỏe 16%. Hành vi sử dụng 01 đoạn tuýp sắt dài khoảng 46cm, đường kính 3,5cm của bị cáo Đông Văn Q đánh anh Tr được xác định là dùng hung khí nguy hiểm. Bị cáo Q đã cùng với bị cáo Đoàn Thanh T và hai người khác gây tổn hại sức cho anh Dương Đức Tr tỷ lệ tổn hại sức khỏe 16%, nên bị cáo Đông Văn Q và Đoàn Thanh T đã phạm tội Cố ý gây thương tích quy định tại điểm đ khoản 2 Điều 134 Bộ luật hình sự. Hai bị cáo có đầy đủ năng lực chịu trách nhiệm hình sự, thực hiện hành vi với lỗi cố ý trực tiếp. Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện Đan Phượng, Thành phố Hà Nội truy tố các bị cáo về tội Cố ý gây thương tích theo quy định tại điểm đ khoản 2 Điều 134 của Bộ luật hình sự là hoàn toàn có căn cứ, đúng pháp luật.

[3]. Xét tính chất của vụ án là nguy hiểm cho xã hội, hành vi phạm tội của các bị cáo đã xâm phạm đến sức khỏe của người khác; gây mất trật tự trị an xã hội tại địa phương. Các bị cáo thực hiện hành vi phạm tội với vai trò đồng phạm nhưng có tính chất đơn giản không có sự bàn bạc, phân công vai trò của từng người nên đều phải chịu trách nhiệm hình sự với hậu quả đã xảy ra. Do đó cần áp dụng mức hình phạt nghiêm trọng xứng với hành vi phạm tội mà mỗi bị cáo gây ra để cải tạo, giáo dục bị cáo và làm gương cho người khác.

Hội đồng xét xử phân tích hành vi, nhân thân của từng bị cáo để áp dụng mức hình phạt cho phù hợp:

Đối với bị cáo Đông Văn Q: Hội đồng xét xử xác định bị cáo có vai trò chính trong vụ án. Khởi nguồn của sự việc là do mâu thuẫn của bị cáo với anh Dương Đức Tr trong việc đỗ xe ô tô. Bị cáo đã lấy hung khí, đánh gây thương tích đối với anh Tr. Trước đây bị cáo đã bị Tòa án xét xử, xong đều đã được xóa án tích thời gian đã lâu. Trong vụ án này bị cáo

đã dùng hung khí nguy hiểm gây thương tích cho anh Tr nên hành vi của bị cáo cần phải xử lý nghiêm mới có tác dụng cải tạo giáo dục bị cáo và phòng ngừa chung cho xã hội. Tuy nhiên, khi quyết định hình phạt, Hội đồng xét xử xét thấy bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự, quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa bị cáo Q thành khẩn khai báo; đã bồi thường thiệt hại cho bị hại; trong vụ án bị hại cũng có lỗi một phần do trước đó cũng đã đâm bị cáo; bị hại có đơn xin miễn, giảm hình phạt cho bị cáo. Đây là các tình tiết giảm nhẹ được quy định tại các điểm b, s khoản 1, khoản 2 điều 51 của Bộ luật hình sự để xem xét giảm cho bị cáo về hình phạt. Xét bị cáo có nơi c- trú cụ thể, rõ ràng, không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự và có các tình tiết giảm nhẹ nêu trên. Do vậy, Hội đồng xét xử thấy chưa cần thiết phải cách ly bị cáo mà cho bị cáo được cải tạo dưới sự giám sát giáo dục của chính quyền địa phương cũng đủ tác dụng giáo dục, cải tạo bị cáo và dẫn đe người khác.

Đối với bị cáo Đoàn Thanh T: Thực hiện với vai trò đồng phạm cùng với bị cáo Q gây tổn hại sức khỏe cho anh Tr. Mặc dù trước đó giữa bị cáo và anh Tr không có mâu thuẫn nhưng khi nhìn thấy bị cáo Q dùng tuýp sắt đuôi đánh anh Tr, bị cáo cũng lao vào đâm đá anh Tr, nên cùng ý trí với Q đánh anh Tr. Hành vi của bị cáo T là nguy hiểm cho xã hội, gây mất trật tự trị an xã hội tại địa phương nên cần phải xử lý nghiêm để cải tạo giáo dục bị cáo và phòng ngừa chung cho xã hội. Tuy nhiên, khi quyết định hình phạt Hội đồng xét xử thấy bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự được quy định tại Điều 52 của Bộ luật hình sự và có các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đó là bị cáo đã bồi thường thiệt hại cho bị hại; thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; bị cáo phạm tội lần đầu, chưa có tiền án, tiền sự; bị hại có đơn xin miễn, giảm hình phạt cho bị cáo. Đây là các tình tiết giảm nhẹ được quy định tại các điểm b, s khoản 1, khoản 2 điều 51 của Bộ luật hình sự để xem xét giảm cho bị cáo một phần hình phạt. Xét bị cáo có nơi c- trú cụ thể, rõ ràng và có các tình tiết giảm nhẹ nêu trên, nên cho bị cáo được cải tạo dưới sự giám sát giáo dục của chính quyền địa phương cũng đủ tác dụng giáo dục, cải tạo bị cáo và dẫn đe người khác.

[4]. Đối với 02 nam thanh niên cùng tham gia đánh anh Tr, Cơ quan điều tra đã điều tra nhưng chưa xác định được tên tuổi, địa chỉ nên chưa có căn cứ xử lý.

[5]. Về trách nhiệm bồi thường thiệt hại: Đông Văn Q và Đoàn Thanh T đã bồi thường cho anh Dương Đức Tr số tiền 30.000.000 đồng (Ba mươi triệu đồng), anh Tr không yêu cầu đề nghị bồi thường gì thêm, nên Hội đồng xét xử không xem xét.

[6]. Về xử lý vật chứng của vụ án: Cơ quan điều tra chuyên Chi cục thi hành án dân sự huyện Đan Phượng (theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 18/5/2022): 01 đoạn tuýp bằng kim loại dài 46 cm, đường kính 3,5cm, là vật chứng bị cáo Q sử dụng để đánh anh Tr, nên tịch thu tiêu hủy;

[7]. Về án phí: Các bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên;

### **QUYẾT ĐỊNH:**

1. Căn cứ vào điểm đ khoản 2 Điều 134 ; các điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 58; Điều 65 của Bộ luật hình sự: Xử phạt bị cáo Đông Văn Q **28** (Hai mươi tám) tháng tù về tội Cố ý gây thương tích, nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 56 tháng kể từ ngày tuyên án sơ thẩm.

2. Căn cứ vào điểm đ khoản 2 Điều 134 ; các điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 58; Điều 65 của Bộ luật hình sự: Xử phạt bị cáo Đoàn Thanh T 24 (Hai mươi bốn) tháng tù về tội Cố ý gây thương tích, nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 48 tháng kể từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Giao bị cáo Đông Văn Q cho UBND xã Tân Hội, huyện Đan Phượng và bị cáo Đoàn Thanh T cho UBND xã Tân Lập, huyện Đan Phượng, Thành phố Hà Nội giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách. Trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 1 điều 69 của Luật thi hành án hình sự. Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên, thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

3. Căn cứ Điều 47 của Bộ luật hình sự; Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự: Tịch thu tiêu hủy 01 đoạn tuýp bằng kim loại dài 46 cm, đường kính 3,5cm.

4. Căn cứ khoản 2 Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự; điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội về mức thu án phí, lệ phí Tòa án: Bị cáo Đông Văn Q và Đoàn Thanh T mỗi bị cáo phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

5. Căn cứ Điều 331, Điều 333 của Bộ luật Tố tụng hình sự: Các bị cáo, bị hại có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm./.

**Nơi nhận:**

- TAND thành phố Hà Nội;
- VKSND huyện Đan Ph- ợng;
- Công an huyện Đan Ph- ợng;
- THADS huyện Đan Ph- ợng;
- UBND xã Tân Lập, huyện Đan Phượng;
- UBND xã Tân Hội, huyện Đan Phượng;
- Các bị cáo, bị hại, người bảo vệ....;
- L- u hồ sơ.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM**  
**Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa**

**Trần Duy H- ng**

***Nơi nhận:***

- TAND thành phố Hà Nội;
- VKSND huyện Đan Phượng;
- UBKT huyện ủy Đan Phượng;
- Công an huyện Đan Phượng;
- THADS huyện Đan Phượng;
- Các bị cáo;
- Lưu hồ sơ.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM**  
**Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa**

**Trần Duy Hoàng**

